

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet MARINE WATER MONITORING		
Solicitation No. - N° de l'invitation K4B20-140025/A		Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client K4B20-14-0025		Date 2014-05-12
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-503-9249		
File No. - N° de dossier HAL-3-71290 (503)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-05-23		Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Forward (HAL), LeeAnne		Buyer Id - Id de l'acheteur hal503
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5070 ()		FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Q1. a) Annexe A la section 4.2 du paragraphe 3 se lit comme suit: Les sous-secteurs ne doivent être subdivisés d'aucune façon.

En raison du grand nombre de points d'échantillonnage dans certaine zone d'échantillonnage, peuvent les domaines suivants seront divisés en deux ou plusieurs (sous-) domaines à remplir à des jours différents?

Zones proposées pour être sous-divisé comprennent, mais ne sont pas limités à:

Fig. 9 - 05-010-001 - Mabou Harbour - 29 sampling points

Fig. 12 - 06-030-001 - St Anns Bay/ St Anns Harbour - 31 sampling points

Fig. 25 - 07-020-011 North Basin/The Boom - 25 sampling points

Fig. 42 - 09-020-003 - Easy Lennox-Passage/Louisdale - 27 sampling points

Fig. 61 - 15-040-003 - Widgeum Is./Eel lake - 33 sampling points

b) Comme certains sous-secteurs sont adjacents les uns aux autres, les voies d'échantillonnage plus efficaces pourraient être conçus en incluant une ou plusieurs stations d'échantillonnage à partir de deux ou plusieurs sous-secteurs en une seule opération d'échantillonnage. Ces itinéraires seront plus efficaces car ils éliminer les lancements de bateaux supplémentaires et / ou réduire la distance parcourue sur l'eau, un gain de temps d'échantillonnage précieux et de réduire la consommation de carburant et donc l'empreinte carbone et le coût du projet.

Proposées points d'échantillonnage à ajouter à échantillonnage pistes comprennent, mais ne sont pas limités à:

Les stations d'échantillonnage 0021 et 0022 de Fig.27 - 07-020-013 - Malagawatch Harbour à ajouter à l'exécution de l'échantillonnage de Fig. 25 - 07-020-011 North Basin/The Boom. Ces deux stations d'échantillonnage ne sont ~ 2,5 km à partir du point le plus proche sur la figure. 25, alors qu'ils sont ~ 7,4 km depuis le point dans leur sous-secteur le plus proche.

R1 a) + b). Comme indiqué, les sous-secteurs ne doivent pas être divisée. Ils doivent être traités comme une unité distincte et non divisé en aucune façon. Un ensemble de sous-échantillonnage doit être le même jour.

Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.